

DEVOIR COMMUN TYPE BAC
ÉPREUVE D'ESPAGNOL
MARS 2017

Série	LV1/2	Durée de l'épreuve
STD2A	LV1 et LV2	2h
STMG		
S et ES		
S et ES	LV2	3h
S et ES	LV1	
L	LV1 et LV2	

Ce sujet comporte 5 pages numérotées de 1/5 à 5/5. Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte deux parties :

I Compréhension écrite : 10 points

II Expression écrite : 10 points

Consignes à respecter :

- L'usage du dictionnaire et de la calculatrice n'est pas autorisé.

- Les questions doivent être traitées dans l'ordre et chaque réponse doit être rédigée sur la copie.

DOCUMENTO A

La mujer en la República (1931-1936)

Las primeras elecciones en las que participaron las mujeres fueron las de 1933. La concesión del voto, como la del divorcio, fueron logros¹ de la mujer en el periodo republicano, pero logros tan efímeros como el propio régimen que los había posibilitado. La guerra civil y el nuevo Estado impuesto tras la victoria de las fuerzas franquistas el 1 de abril de 1939 darían al traste con² todo lo conseguido.

5 Habría que esperar al cierre de ese largo paréntesis de 40 años para que las mujeres recuperaran el punto de partida que significó la conquista del voto en 1931.

www.almendron.com

1 logros : ici, acquis. 2 : dar al traste con : en finir avec

DOCUMENTO B

El mitín

En 1933, en un pueblo español, a pesar de las reacciones de su marido, Teresa se compromete en la vida política.

Julio llegó a la Casa del Pueblo corriendo, cinco minutos antes de la hora anunciada en los carteles, pero había tanta gente empujando que creyó que no iba a poder entrar, y estaba a punto de darse la vuelta cuando uno de los que vigilaban la puerta le reconoció.

–Un momento, chaval –gritó–. Tú eres el hijo de Teresa, ¿no?

5 –Sí, señor.

–A mí no me llames señor –y aquel hombre se echó a reír–. ¿Qué has venido, a oír a tu madre?

–Julio asintió con la cabeza–. Y muy bien que haces, no hay muchas como la tuya. Ven, anda, pasa, por aquí... Había sitios reservados en la primera fila, ya deben de estar todos ocupados, pero no importa. Tú dile a los compañeros que eres el hijo de tu madre, que te dejen llegar hasta allí, y te sientas en el suelo aunque sea...

10 Julio Carrión González no se había sentido tan importante nunca en su vida. Su madre tampoco le había mirado nunca como le miró aquella tarde, cuando le vio abrirse paso entre la gente que se apiñaba en el pasillo hasta llegar al pie del estrado que ella parecía presidir, dos hombres a su izquierda, otros dos a su derecha, reproduciendo el orden en el que tomarían la palabra aquella tarde. Ella nunca había intentado atraerse a su hijo mayor con premios ni trampas, como hacía su marido, que le daba la paga semanal sólo el domingo, sólo al salir de misa. [...]

15 –¡Qué bien has hablado, mamá! – le dijo Julio al final del mitin, mientras ella lo mantenía apretado entre sus brazos.

–¿De verdad? –le preguntó, aunque ya sabía ella que sí, que había estado muy bien, que la habían aplaudido tanto como al que más–. ¿Te ha gustado?

20 –Muchísimo. Le ha gustado a todo el mundo. Algunos me han felicitado a mí y todo...

–Y esto que no me han dejado hablar casi nada, diez minutos, me han dicho al llegar, ¿tú te crees?

25 ¡Diez minutos! –qué guapa estás pensó Julio, pero qué guapa y qué miedo me das–. Pero bueno, es lo que pasa, tampoco es que yo me hubiera hecho ilusiones, ¿Sabes?, porque me han invitado a participar porque soy una mujer, sólo por eso, les gusta que haya una en todos los mítines, por lo del voto femenino, y querían que viniera una importante, pero ésas ya estaban ocupadas, claro, como son tan pocas, y por eso han tirado de mí, que estaba a mano... Y para hablar de las mujeres, me han dicho, qué pesadez, siempre igual, como si una no tuviera ideas sobre todo, lo mismo que ellos... por eso he hablado el doble y de lo que he querido, pues sí, no me faltaba más que eso, después de

30 aguantar a tu padre en casa, tener que seguir aguantando aquí, ya se lo he dicho al principio, yo hablo de lo que me da la gana o no hablo... Pero no les ha parecido mal, ¿Sabes? He tenido mucho éxito, ésa es la verdad.

Almudena Grandes, *El corazón helado*, 2007.

DOCUMENTO C

Discurso de Clara Campoamor ante las Cortes¹

El 1 octubre de 1931, las mujeres obtuvieron el derecho al voto en España por 161 votos frente a 131. La diputada Clara Campoamor lo defendió así.

Respecto a la serie de afirmaciones que se han hecho esta tarde contra el voto de la mujer, he de decir, con toda la consideración necesaria, que no están apoyadas en la realidad. Tomemos al azar algunas de ellas. ¿Que cuándo las mujeres se han levantado para protestar de la guerra de Marruecos? Primero: ¿y por qué no los hombres? Segundo: ¿quién protestó y se levantó en Zaragoza cuando la guerra de Cuba más que las mujeres? [...] ¿Es que no han luchado las mujeres por la República? ¿Es que al hablar con elogio de las mujeres obreras y de las mujeres universitarias no está cantando su capacidad? Además, al hablar de las mujeres obreras y universitarias, ¿se va a ignorar a todas las que no pertenecen a una clase ni a la otra? ¿No sufren éstas las consecuencias de la legislación? ¿No pagan los impuestos para sostener al Estado en la misma forma que las otras y que los varones? [...]

Es un problema de ética, de pura ética reconocer a la mujer, ser humano, todos sus derechos, porque ya desde Fichte, en 1796, se ha aceptado, en principio también, el postulado² de que sólo aquel que no considere a la mujer un ser humano es capaz de afirmar que todos los derechos del hombre y del ciudadano no deben ser los mismos para la mujer que para el hombre [...] No hay degeneración de sexos, porque todos somos hijos de hombre y mujer y recibimos por igual las dos partes de nuestro ser, argumento que han desarrollado los biólogos. Somos producto de dos seres; no hay incapacidad posible de vosotros a mí, ni de mí a vosotros. Desconocer esto es negar la realidad evidente. [...]

Yo, señores diputados, me siento ciudadano antes que mujer, y considero que sería un profundo error político dejar a la mujer al margen³ de ese derecho, a la mujer que espera y confía en vosotros.

Clara Campoamor, texto íntegro del Discurso ante las Cortes.

1 Las Cortes : Parlement de l'Espagne

2 El postulado : la teoría

25 3 dejar al margen : laisser en marge de

DOCUMENTO D



Quino, *Mafalda*.

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT
LV1 et LV2 séries STD2A et STMG
LV2 séries S ET ES

I COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Contesta en español.

Documento A

- 1) Di si cada frase es verdadera o falsa y justifica con un elemento sacado del texto.
- a) La situación de la mujer española cambió mucho durante la República.
 - b) Durante la República, el divorcio era legal y posible en España.
 - c) Durante la dictadura de Franco, las mujeres podían votar como los hombres.

Documento B

- 2) Elige la respuesta correcta y justifica con un elemento sacado del texto.
- ¿Quién era Julio?
- a) el hijo de Teresa
 - b) el marido de Teresa
 - c) un compañero de Teresa
- 3) Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y apunta la frase del texto que permite saberlo.
- a) El mitín reunió a muchas personas.
 - b) Teresa es una mujer importante.
- 4) Entresaca dos elementos del texto que muestran que el público apreció mucho el discurso de Teresa.

Documento C

- 5) Indica si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica con un elemento sacado del texto.
- a) Clara Campoamor considera que los argumentos en contra del voto de la mujer son ideas falsas.
 - b) Los detractores del voto femenino critican a las mujeres que trabajan.
 - c) Clara Campoamor afirma que no existe una superioridad biológica del hombre sobre la mujer.
- 6) Cita dos ejemplos utilizados por Clara Campoamor para demostrar que las mujeres participaron en etapas importantes de la historia de España.

Répondre en français.

Documento D

- 7) Question en français : Quel sens doit-on donner à la réponse de Mafalda ? Quel message fait-elle passer au visiteur ? (répondre en 5 lignes)

II EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Le candidat traitera **au choix** l'une des trois questions suivantes.

1. A partir de los documentos, di en qué fue la República un período importante para las mujeres. (unas 150 palabras)
2. Explica en qué medida este *dossier* puede ilustrar un aspecto de la noción "Lugares y formas del poder". (unas 150 palabras)
3. Explica en qué medida este *dossier* puede ilustrar un aspecto de la noción "Idea de progreso". (unas 150 palabras)

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT
LV1 séries L, ES et S. LV2 série L

I COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Contesta en español.

Documento A

- 1) Di si cada frase es verdadera o falsa y justifica con un elemento sacado del texto.
- a) La situación de la mujer española cambió mucho durante la República.
 - b) Durante la República, el divorcio era legal y posible en España.
 - c) Durante la dictadura de Franco, las mujeres podían votar como los hombres.

Documento B

- 2) Elige la respuesta correcta y justifica con un elemento sacado del texto.
- ¿Quién era Julio?
- a) el hijo de Teresa
 - b) el marido de Teresa
 - c) un compañero de Teresa
- 3) Di si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y apunta la frase del texto que permite saberlo.
- a) El mitín reunió a muchas personas.
 - b) Teresa es una mujer importante
 - c) Teresa es una mujer que sufre en silencio sin protestar.
- 4) Entresaca dos elementos del texto que muestran que el público apreció mucho el discurso de Teresa.

Documento C

- 5) Indica si las afirmaciones siguientes son verdaderas o falsas y justifica con un elemento del texto.
- a) Clara Campoamor considera que los argumentos en contra del voto de la mujer son ideas falsas.
 - b) Los detractores del voto femenino critican a las mujeres que trabajan.
 - c) Clara Campoamor se considera primero como una mujer.
- 6) Clara Campoamor afirma que no existe una superioridad del hombre sobre la mujer. Cita dos elementos del texto que lo aclaran.
- 7) Cita dos ejemplos utilizados por Clara Campoamor para demostrar que las mujeres participaron en etapas importantes de la historia de España.

Répondre en français.

Documento D

- 8) Quel sens doit-on donner à la réponse de Mafalda ? Quel message fait-elle passer au visiteur ? (répondre en 5 lignes)

II EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Les candidats qui **composent** au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront les questions suivantes.

1. A partir de los documentos, di en qué fue la República un período importante para las mujeres. (unas 200 palabras)
2. Explica en qué medida este *dossier* puede ilustrar aspectos de dos nociones del programa (unas 200 palabras)

Les candidats qui **ne composent pas** au titre de la LVA (langue vivante approfondie) traiteront deux des questions suivantes, **au choix**.

1. A partir de los documentos, di en qué fue la República un período importante para las mujeres. (unas 150 palabras)
2. Explica en qué medida este *dossier* puede ilustrar un aspecto de la noción "Lugares y formas del poder". (unas 150 palabras)
3. Explica en qué medida este *dossier* puede ilustrar un aspecto de la noción "Idea de progreso". (unas 150 palabras)